



# LUCIANA AVINCETTO

Sworn Translator  
Audiovisual Translator  
(ENG - SP / SP - ENG)

Responsible and dedicated translator.  
Always open and willing to learn more and  
in search of new opportunities.  
Experience in various translation areas  
(medical, scientific, legal, and audiovisual.)



## Education

### ENG/SP SWORN TRANSLATOR

Universidad del Salvador (USAL) 2016

### Dip. in AUDIOVISUAL TRANSLATION

Universidad Tecnológica Nacional (UTN) 2020

### UNIVERSITY TEACHING

Universidad Autónoma de Entre Ríos (UNER) 2019

## courses

- Translation of medical texts. Pons Traducciones
- Subtitling. Level I, II, III and IV - Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.
- SDL Trados Studio - SR4T
- Contracts Translations - MAZ TRADUCCIONES
- Ms Office Operator- Universidad de Buenos Aires

## Experience

- 2017 - 2020 ESTUDIO CERVUS | Regular translator
- 2016- 2020 FREELANCE TRANSLATOR AND PROOFREADER (Galeguaychú Municipality . Hospital Centario. Ramirez traducciones)
- 2016-CONTINUOS Environmental events and organizations .Web pages translations and proofreadings, movie and commercial subtitling.
- 2019 - 2020 Las Victorias -Bilingual School - ICT teacher.
- 2020 MGM Linguistic solutions.

## Contact information

✉ luciana.avincetto@gmail.com

☎ (+549) 3446 -569972

🌐 luciana-avincetto-a998a538/

📷 @lucianaavincetto

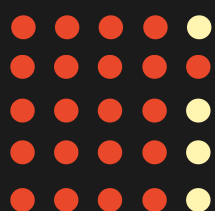
## Characteristics



## Habilities

CAT Tools  
Technology  
Team work  
Dedication  
Tolerance  
Learning

## Trados St.



GMT -3